LEGISLATION - WETGEVING
- 17-07. 1979
Transmis à
Overgemaakt aan Coördinatie

MV. L. 13.347/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e mei 1979 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de uitsnijderijen van vlees van gevogelte en hun produkten", heeft de 8e juni 1979 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 21 mai 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux ateliers de découpage de viandes de volaille et a leurs produits", a donné le 8 juin 1979 l'avis suivant :

18 -7- 1979

Het ontwerp van koninklijk besluit vindt zijn grondslag in de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, met uitzondering van de artikelen 8 en 9 waarvan de rechtsgrond berust in artikel 3, 1°, a, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten.

Het ontwerp houdt rekening met de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen nr. 75/118/EEG van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee, gewijzigd door de richtlijnen nr. 75/431/EEG van 10 juli 1975 en nr. 78/50/EEG van 13 december 1977.

Met een en ander rekening houdende wordt voorgesteld de leden 2 en 3 van de aanhef te lezen als volgt :

"Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, inzonderheid op artikel 3, 1°, a;

.../...

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen nr. 71/118/EEG van 15 februari 1971, inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee, gewijzigd bij de richtlijnen nr. 75/431/EEG van 10 juli 1975 en nr. 78/50/EEG van 13 december 1977 ".

Artikel 1.

In artike 1, 3, leze men "uitgebeend" in plaats van "ontbeend".

Artikel 3.

Voor artikel 3, 3°, wordt volgende lezing aanbevolen :

"3° een lokaal met een ruimte voor het uitsnijden en/of uitbenen van het vlees en een ruimte voor het verpakken".

Artikel 7.

Om de rechten van verdediging van de betrokkene op een efficiënte wijze te vrijwaren, wordt voorgesteld artikel 7 te stellen als volgt :

"Artikel 7.-

Wanneer de Minister van oordeel is dat er redenen zijn om geen erkenning te verlenen of om de verleende erkenning in te trekken, deelt hij per ter post aangetekende brief die redenen mee aan de betrokkene, die over vijftien dagen beschikt om eveneens per ter post aangetekende brief zijn opmerkingen te laten geworden.

.../...

Het besluit houdende weigering van erkenning of intrekking van erkenning is met redenen omkleed".

Artikel 8.

In artikel 8, 1, zijn in de Nederlandse tekst de woorden "indien nodig" overbodig en kunnen zij weggelaten worden. Zij hebben trouwens geen equivalent in de Franse tekst.

Artikel 10.

De woorden "buiten de dieren vermeld onder artikel 1" dienen best te worden geschrapt. In artikel 1 is immers geen sprake van levende dieren.

Artikel 15.

De twee volzinnen moeten beginnen met een hoofdletter.

Artikel 22.

Het bepaalde van artikel 22, dat betrekking heeft op de lokalen, is ten onrechte opgenomen in hoofdstuk IV dat de "vereisten bij het uitsnijden" vaststelt. Het zou best worden overgeheveld naar artikel 3 dat betrekking heeft op de voorwaarden waaraan de lokalen moeten voldoen opdat de uitsnijderij voor erkenning in aanmerking komt.

.../...

Artikel 23.

Overeenkomstig de terminologie van artikel 4, § 3, van de wet van 15 april 1965, schrijve men "keurmerk" in plaats van "merkteken". Deze opmerking geldt ook voor artikel 27.

Artikelen 28 tot 32.

De artikelen 28 en volgende voorzien in een bijzondere erkenning van uitsnijderijen die hun produkten uitvoeren. Speciale criteria zijn evenwel niet gesteld. In een zodanige bijzondere erkenning blijkt bovendien niet te zijn voorzien in de EEG-richtlijn waarvan het ontwerp een uitvoering is. Het ontwerp stelt aldus aan de Belgische uitvoerende uitsnijderijen een bijkomende voorwaarde waaraan de vreemde uitvoerende uitsnijderijen uiteraard niet zijn onderworpen. Aldus ontstaat er een distorsie tussen de Belgische en de vreemde uitsnijderijen. Om dezelfde reden kan de invoer van bedoelde produkten evenmin worden voorbehouden aan de uitsnijderijen die in hun land van herkomst voor de uitvoer erkend zijn.

De speciale erkenning voor de uitvoer of de invoer passen niet in het kader van voormelde richtlijn. Het ontwerp lijkt op dat punt te moeten worden herzien.

Artikel 33.

In artikel 33 kunnen alle wijzigende besluiten best worden weggelaten, om te voorkomen dat het ontworpen besluit bij iedere wijziging van het koninklijk besluit van 21 september 1970 steeds opnieuw zou moeten worden aangevuld.

.../...

Artikel 34.

In de lijn van de inhoud van het ontwerp lijkt men te moeten lezen : "... waar vlees wordt uitgesneden of gevogelte wordt uitgebeend voor verkoop ter plaatse".

Artikel 35.

Voor een betere lezing van artikel 35 wordt volgende tekst aanbevolen :

"Artikel 35.-

Overtredingen van de bepalingen van de artikelen 8 en 9 worden opgespoord, vervolgd en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 24januari 1977 betreffende de bescherming ... .

Overtredingen van de overige bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vervolgd en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring ... ".

Le projet d'arrêté royal est fondé sur la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, à l'exception des articles 8 et 9 dont le fondement légal réside dans l'article 3, 1°, a, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

+

Le projet tient compte de la directive du Conseil des Communautés européennes n° 75/118/C.E.E. du 15 février 1971 relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille, modifiée par les directives n° 75/431/C.E.E. du 10 juillet 1975 et n° 78/50/C.E.E. du 13 décembre 1977.

Eu égard à ce qui précède, il est proposé de rédiger les alinéas 2 et 3 du préambule comme suit :

"Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 3, 1°, a;

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes n° 71/118/C.E.E. du 15 février 1971 relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viandes fraîches de volaille, modifiée par les directives n° 75/431/C.E.E. du 10 juillet 1975 et n° 78/50/C.E.E. du 13 décembre 1977".

.../...

Article 1er.

A l'article 1er, 3, on écrira, dans la version néerlandaise "uitgebeend" au lieu de "ontbeend".

Article 3.

Le texte suivant est recommandé pour l'article 3, 3° :

"3° un local pourvu d'un emplacement pour le découpage et/ou le désossage des viandes et d'un emplacement pour l'emballage".

Article 7.

Afin de préserver efficacement les droits de défense de l'intéressé, il est proposé de rédiger l'article 7 comme suit :

"Article 7.-

Lorsque le Ministre juge qu'il existe des motifs de ne pas accorder l'agrément ou de le retirer, il les notifie à l'intéressé par lettre recommandée à la poste. Celui-ci dispose de quinze jours pour lui faire part, également par lettre recommandée à la poste, de ses observations.

L'arrêté portant refus ou retrait de l'agrément doit être motivé".

.../...

Article 8.

A l'article 8, 1, version néerlandaise, les mots "indien nodig" sont superflus et peuvent être supprimés. Ils n'ont du reste pas d'équivalent dans le texte français.

Article 10.

Il y a lieu de supprimer les mots "en dehors des animaux mentionnés à l'article 1er" puisqu'il n'est nullement question d'animaux vivants à l'article 1er.

Article 15.

Dans la version néerlandaise, le premier mot de chacune des deux phrases qui forment l'article doit prendre une majuscule.

Article 22.

C'est à tort que la disposition de l'article 22, relatif aux locaux, figure au chapitre IV, qui définit les "Conditions requises pour le découpage". Il serait préférable de l'insérer dans l'article 3, qui concerne les conditions auxquelles les locaux doivent satisfaire pour que les ateliers de découpage puissent être agréés.

.../...

Article 23.

Par souci de concordance avec la terminologie utilisée à l'article 4, § 3, de la loi du 15 avril 1965, on remplacera, dans la version néerlandaise, le terme "merkteken" par le terme "keurmerk". Cette observation vaut également pour l'article 27.

Articles 28 à 32.

Les articles 28 et suivants prévoient un agrément spécial pour les ateliers de découpage qui exportent leurs produits. Ils ne définissent toutefois pas de critères particuliers. En outre, il ne semble pas que la directive de la C.E.E., dont le projet est une mise en oeuvre, prévoie pareil agrément spécial. Le projet impose donc aux ateliers de découpage belges qui exportent leurs produits une condition supplémentaire, à laquelle ne sont pas soumis les ateliers exportateurs étrangers. Il en résulte une distorsion entre les ateliers de découpage belges et étrangers. L'importation des produits visés ne peut, pour les mêmes motifs, être réservée aux ateliers de découpage agréés pour l'exportation dans leur pays d'origine.

L'agrément spécial pour l'exportation ou pour l'importation n'entre pas dans le cadre de la directive précitée. Le projet devra sans doute être revu sur ce point.

.../...

Article 33.

A l'article 33, il serait préférable de ne pas mentionner les arrêtés modificatifs, afin d'éviter que l'arrêté projeté ne doive être complété à chaque modification de l'arrêté royal du 21 septembre 1970.

Article 34.

Dans l'optique du projet, il semble qu'il faille écrire : "... où les viandes sont découpées ou la volaille désossée pour la vente sur place".

Article 35.

La rédaction suivante est recommandée pour cet article :

"Article 35.-

Les infractions aux dispositions des articles 8 et 9 sont recherchées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection ....

Les infractions aux autres dispositions du présent arrêté sont recherchées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : S. HEYVAERT, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.
Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

S. HEYVAERT,
Toegevoegd griffier,
Greffier assumé.

A. MAST.